



Самур

№ 8 (140) 2002-йисан 26-октябрь

1992-йисан январдилаь акъатзава

Мас 1000 манат

ЦИЙИВИПЕР

МАДНИ СА ИКЪРАР

Азербайжандихъни Урусатдихъ ракъун рекъин алакъаяр хъсанардай ният ава. И кар къилиз акъудун патал цийи икърардин проектни гъазурнава. Амма Азербайжандин талукъ минис - терстводи вичин асаснама къабул тавунмаз документдиз къул члугваз жедач.

ГРАНТ ГУДА

Нидерланддин гъкуматди чи республика патал чара авунвай 1,5 миллион евро грант и мукъвара Азербайжандал агакъда. И пулун такъатдалди хуьруьн майишатдизни экологиядиз талукъ са бязи проектар къилиз акъудун фикирда къунва.

САД ЛАГЪАЙ МЯРЕКАТ

“XXI виш йисан Галерея”ди Азербайжандин кефер патан районрин сеняткаррин эсерар маса гудай къилди выставка тешкил авунва. Ина чкадин художникри члугунвай шикилар, кларасдал илитнавай нехишар, къадим девирдин бармакар ва маса затлар ава. Мярекат Аврасия фондунин ва Къафкъазда Бизнес Вилик Тухудай Меркездин куьмекдалди къилиз акъудзавайди я. Выставкада чеб Шеки, Закъатала, Къуба, Хачмаз ва Исмаиллы районрай тир сеняткаррин 120 къван эсер ава.

ХЪУЪТУЪН ВАХТУНАЛ ЭЛЯЧІДА

Алай йисан 27-октябрдиз чи республика хъуьтлун вахтунал элячїда. Къил акъуддай ксарри къейд ийизвайвал, им гзаф важиблу кар я. Хъуьтлун вахтунал сятдин 5.00-даз элячлун фикирда къунва.

И ЧІЛ ХАЙИ ДІГЕ Я



О НАС ПИСАЛИ...

ХРАБРЫЕ ЛЕЗГИНЫ

...Лезгины, получая подкрепления, с беспримерным исступлением неоднократно пытались исторгнуть обратно из рук наших занятую линию и позицию... взяли, наконец, новую позицию. 4-го числа до рассвета атаковали наш левый фланг, стараясь его через утесистую вершину Кара-Кюринской горы обхватить, но пехота наша отбросила их за завалы, за коими неприятель защищался с чрезвычайною стойкостью... Около полудня лезгины наступили опять сильными массами на самых верхних высотах. Многочисленность горцев, собравший в числе до 4-х тысяч человек, искусно предводительствуемые Рутульским Агабеком и Ахтынским Шейх-Муллою, храбрость с которой они вступали с нами беспрестанно в рукопашный бой, могли быть преодолеваемы только отважностью, храбростью наших войск. При отчаянном сопротивлении неприятеля потери наши... не могли быть маловажны. Мы потеряли 12 офицеров, 147 нижних чинов, много милиционеров. Потери горцев достигла 600... Пленных хотя и взяли мы, но они дабы не оставались живыми в наших руках, кинжалами рубились до последней капли крови...

Из рапорта генерала Фезе.
5 июня 1838 года.

P. S. В предании говорится, что в бою с лезгинами погибло 1000 царских солдат и офицеров, а река Самур покрылась зелеными фуражками.

“ГЪАЙИФ ЖЕЗ ЧУН ЧАВАЙ ЯРГЪА...”

Адан тївар лезги халкъди гьич са алимдивайни таз тежедай хътин ирс, илимдинни руьгъдин куьтягъ тежедай девлет тур чи машгъур камалгъли Гъажибег Гъажибеговахъ галаз къуша къада. Ада уьмуьрдин вакъиайрин, гъахъсузвилерин яцларай акъатун, вичин женгчивилин везифа къегъалвилелди, эхир нефесдалди къилиз акъудун патал Гъажибегаз мукъувай куьмек гана. Зулейхади чи зурба алимдиз къалурай къайгъударвал гъеле вирида къатанвач. Ам Гъажибеган уьмуьрдин юлдаш хъунилай гъейри, адан женгчи юлдашни тир, даяхни.

Са вахтунда чи сейли шаир Стлал Сулеймана Гъажибег Зулейхадал тапшурмишна къхъенай:

*Гъайиф жезчунчавайяргъа,
Вучзавазигъвечиваха?
Минетхъуй, чанрушЗулейха,
ВунахъсанхуьхГъажибег.*

Ингъе, ада Гъажибег хъсан хвенатлани, алатай асирдин 30-йисара заманадин гъахъсузвилери чи члехи алим адавай къакъудна ва Зулейха вични репрессиядик акатна. Ам хайи ватан гадарна Бакудиз атуниз мажбур хъана. Гзаф йисара чанда ялар

аваз яшамис хъайи дишегълиди эхир нефесдалди Гъ. Гъажибеговакай фикирфагъум авуна. Халкъдиз Гъажибеган къилел атай мусибатрикай хабар гун, гъакъикъат винел акъудун патал вири алахъунар авуна. Адан и алахъунрикай ва уьмуьрдикай “Самур” газетдини очерк чап авунай. Ада чи газет члехи гъевесдалди клелдай. Гъайиф хъи, гила и мерд дишегъли чи арада амач. И мукъвара ада Бакуда вичин дуьнья дегишарна. Аллагъди рагъмет авурай!

“Самур”

АЛАМАТДИН КАР

Бурятиядин агъалияр лугъуз тежедай хътин са алааматдин шагїид хъанва. 75 йис инлай вилик кучуковай диндин регъберрикай садан, халкъдин зурба маарифчийрикай хъайи лама Даши-Доржо Итигилован сур ахъаяйла агъалияр пагъ атлана амукънава. Адан жесед ктлун тавуна, авайвал амазма. Дашидин тандал ва хамунал са леке къванни алач. Адал алай пекер-къизилдин перем ва метлрал тунвай вили лентани саламатдиз ама.

Буддизмдиз икрам авур муаллим вичин тїлабуналди къеледив ацлурнавай яшикда кучукнай. Къил акъуддай ксарри лугъузвайвал, Дашидин жесед саламатдиз хвенвайда къел я. Амма им са акъван бегъем фикир туш ва маса себегни ава жеди. Агъалийри Даши уях хъхъана мадни чпин къилив хквервал я лугъузва.

Акълунни гуж стхаяр я.

Лезги халкъдин мисал

Я взяла в руки перо и переполнилась волнения: "Смогу ли передать все богатство внутреннего мира человека-ученого-политика-писателя, моего учителя-наставника?". И сразу вспомнила слова Хазрата Али о том, что для человека "самое ценное богатство - ум, самый верный друг - прекрасный характер, самое ценное наследие - нравственность, самая полезная дорога - дорога справедливости, самая высокая честь - наука". Всеми этими качествами обладает Аждар Агаев, доктор педагогических наук, профессор. Аждар муаллим неповторимый наставник своих диссертантов, студентов, магистров, который обладает профессиональной способностью влиять на формирование их личности, гражданской позиции в жизни, в выборе правильного пути как учителя, человека. К нему, как к председателю Совета Образования Азербайджана, обращаются все регионы края: кто за добрым советом или мудрым словом, кто с просьбой или жалобой, или же за педагогической консультацией. Каждая беседа с ним - это большая школа, которая сеет добрые семена в сердце каждого из них, помогает им осознать себя частицей единого человечества. Он на редкость интернациональный человек. Знаю, слово "интернационалист" сегодня не в моде, хотя оно еще не исчерпало своего значения быть миролюбивым. Может поэтому среди его диссертантов числятся представители разных народов: турки, лезгинцы, курды, талыши и др.

Аждар Агаев - заслуженный учитель всех учителей помогает им в совершенствовании педагогической деятельности путем проведения теоретико-практических семинаров для них. Так, в Гусарах среди учителей общеобразовательных школ он организовал консультативные занятия по учебному процессу. С Гусарским районом профессора Аждара Агаева связывает многое, включая его неотразимо-полезные травы, способствующие волшебному-быстрому оздоровлению организма человека, восхитает чистый воздух, чистая родниковая

вода, обладающая чудотворной силой.

Профессор Аждар Агаев давно занимается педагогической наукой и является одним из ведущих специалистов этой области. За ним более

30-ти монографий, книг, учебников, более 600 статей, которые изданы в разных городах: Москве, Ульяновске, Минске, Уфе, Киеве, Тбилиси... Главное научное направление его деятельности - изучение истории образования и педагогической мысли. Основная проблема его исследовательской работы - формирование личности. Он исследовал идеи педагогических взглядов разных педагогов и философов: М.Авхади, Н.Туси, М.Сидги, М.Физули, Ф.Агазаде и многих других. Некоторые

очерки из его трудов изданы в одной из его последних книг "Наша педагогическая мысль: вчера, сегодня", (Баку, 2002). Он является одним из авторов книг: "Антология педагогической мысли Азербайджана", (Москва, 1989 г.); "Педагогика" (Баку, 1993 г.), которые играют значимую-большую научную роль в области педагогики. За заслуги в развитии педагогической науки профессор Аждар Агаев удостоен премии имени академика М.Мехтизаде. Аждар Агаев - талантливый поэт и замечательный детский писатель, является лауреатом высшей художественной награды "Араз", членом Союза писателей Азербайджана, членом Союза журналистов Азербайджана.

Профессор Аждар Агаев неустанно служит педагогической науке. Эту статью я посвящаю своему любимому учителю - наставнику в честь его 65-летнего юбилея; и хочу завершить ее словами Хазрата Али: "Я буду рабом того, кто научит меня хотя бы одной букве". Я благодарю Аллаха за научно и нравственно богатого человека, открывшего мне большие ворота в мир науки, научившего понимать и любить этот мир.

Нигяр МУРАДОВА,
кандидат педагогических наук, научный сотрудник
Института
Проблем Образования
Азербайджанской Республики.

НЕПОВТОРИМЫЙ ЧЕЛОВЕК, УЧЕНЫЙ



лой долголетия человеческой жизни. Аждар Агаев эту природную чистоту отождествляет с чистотой души лезгинов, среди которых у него немало друзей, с которыми он учился, имел и имеет творческий союз, работал и работает. Один из них - покойный Неймет Нейметов, высоко ценимый педагог, высоко ценил деятельность Аждара Агаева и держал связь с ним в научной работе. В свое время Аждар муаллим, как научный редактор, помог Неймету Нейметову и Себри Бабаеву в издании книги "Развитие народного образования в Гусарах", отдав им архивные материалы об этом. Известный поэт Келентер Келентерли, учитель Гусарской школы № 3 Ариф Аливердиев были его студенческими друзьями, с которыми он и по настоящее время поддерживает дружеские отношения.

Профессор Аждар Агаев постоянный читатель газеты "Самур". Его интересуют писатели и поэты, а также традиции и обычаи этого народа, уважает их горский закон - быть верным своим горам. Потому что сам он всегда верен дружбе, слову, делу. Хочу отметить еще одну особенность характера этого человека - умение распознавать доброжелательных людей. Аждар муаллим в беседе с человеком в течение 10-15 минут может вычислить его интеллект, уровень культуры. Он никогда не позволяет себе умолять достоинства других людей, но при этом - прямолинеен, очень принципиален.

Одним из уважаемых преподавателей Бакинского филиала ДГУ является Азад Ширализаде.

Окончив в 1976 году АГУ, он работал во многих местах, испытывая свои знания, применяя их на практике, тем самым накапливая огромный преподавательский и журналистский опыт. Он сотрудничал в республиканских газетах "Баку", "Бакинский рабочий". Затем был

тоящего преподавателя. В своей преподавательской деятельности он полностью придерживается изречения великого педагога Макаренко о том, что юмор - лучший помощник преподавателя. Помню, как на II курсе Азад муаллим написал на нас легкие, веселые эпиграммы. На его занятиях вся скованность студентов исчезает, создается теплая, благоприятная атмос-

ВЛЮБЛЕННЫЙ...

В ПРОФЕССИЮ



приглашен для преподавательской работы в БГУ, где и защитил кандидатскую диссертацию по русской литературе. Он был редактором популярной книги "Архитектурная энциклопедия Баку".

Последние годы Азад муаллим работает в ДГУ, где преподает теорию и историю русской литературы, ведет спецкурсы.

Актуальные на сегодняшний день проблемы литературы и литературоведения можно увидеть в его статьях на страницах газет "Элм" и "Самур". Главной его гордостью является наличие огромной библиотеки, насчитывающей несколько тысяч книг.

Азад муаллим воплощение идеала нас-

фера.

В каждом человеке выступают 2 личности - личность общественного деятеля и простого человека со своими слабостями и проблемами. Хотя личность Азад муаллима и пропитана своей работой, под этой преподавательской личиной нетрудно разглядеть чуткого, внимательного, доброжелательного человека. В нем трудно угадать "домашнее настроение".

На днях Азад муаллиму исполнилось 50 лет. В связи с юбилеем, он награжден Почетной грамотой Министерства Образования России и руководства ДГУ. Желаем ему всяческих благ и здоровья.

Гюлю АБДУРАХМАНОВА.

Эта хрупкая восточная девушка поет на многих языках мира, является убежденной вегетарианкой вот уже 4 года. С детской непосредственностью она рассуждает о высших материях и считает, что каждая мечта должна обязательно сбываться. Доказательством тому служит недавняя премьера ее шоу-программы "Горячие звезды востока".

Ромеля, у вас очень необычное имя. Что оно озна-

чает?

- В Сирии есть такая река "Ромеля" и ее название переводится как "святая".

Расскажи о тебе.

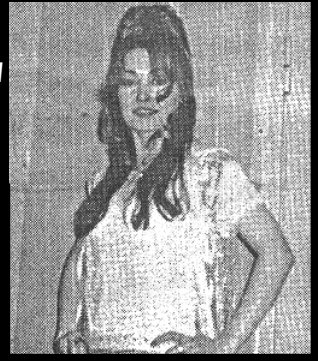
- По национальности я лезгинка, до 12 лет жила в Азербайджане, а потом мы всей семьей пе-

реехали в Тверь. Здесь я окончила школу и музыкально-педагогическое училище.

группы восточно-азиатской музыки "Странники", стала думать о сольной карьере.

"МОИ ПЕСНИ КАСАЮТСЯ

БОЛЬШЕ НЕБЕСНЫХ ДЕЛ"



Была солисткой группы "Оазис" в 87-90 годах. Нас 5 человек; помимо своих песен в нашем исполнении были композиции из репертуара очень популярной тогда группы "Мираж". Выступали на всевозможных праздниках, на Днях города. А потом меня похитил будущий муж, родители были в шоке. Я ушла в коммерцию, родила сына с красивым именем Роамель.

И как же дальше развивались события?

- А потом мне все надоело: я развелась с мужем и уехала на 4 года к отцу во Владимир. И вот я вернулась в 2000 году в Тверь в ДК "Химволокно" и спустя год стала музыкальным руководителем

Мой старший брат (нас из детей в семье пятеро) был категорически против того, чтобы я имела хоть какое-то отношение к шоу-бизнесу, но увидев мою страсть к музыке он согласился мне помочь.

Ромеля, что вы скажете о своих музыкальных пристрастиях?

- Я очень люблю петь на лезгинском, турецком, индийском языках. Очень часто сочиняю сразу и музыку, и

слова, которые перевожу на эти языки. Также я пою на азербайджанском, арабском, персидском, иранском. Просто обожаю этническое направление - тибетская, буддистская, индийская классическая музыка. Совсем недавно мы выступали на открытии клуба "Культура" с тибетской композицией "Вурданай", которая была включена в шоу-программу.

Расскажите о ваших удавшихся наполеоновских планах - поставив в Твери первое восточное шоу.

- Эта идея возникла у меня после Нового года. Я поделилась ею с Мариной Брыновой, руководителем ансамбля индийских и восточных танцев "Бхарат", и мы начали претворять этот замысел в жизнь. Многие талантливые тверские коллективы и лучшие танцевальные пары города пошли нам навстречу. Дело оставалось за спонсорами: на их поиски ушло около трех месяцев. В итоге нам улыбнулась удача: шоу состоялось.

Ваши безумно красивые песни, звучавшие в шоу-программе, в основном были грустными, а в жизни вы очень веселый человек. Почему?

- Да, это так. Наверное, то, что не устраивает меня в

жизни, в человеческих отношениях, я через свою душу выражаю в музыке.

О чем вы думаете, когда стоите на сцене и поете?

- Я ощущаю небесную силу. Я думаю о том, чтобы люди никогда не разлучались, чтобы с любовью относились друг к другу, чтобы не делили себя на своих и чужих. В такие моменты я словно чувствую себя между небом и землей, но и мои песни касаются больше небесных дел.

А какой, на твой взгляд, из всех восточных языков самый красивый?

- Лезгинский.

Ваши дальнейшие планы?

- Хочу петь на всех языках мира, привлекать сильные коллективы к совместному сотрудничеству, выйти на Москву с восточной программой.

Ваша мечта?

- Родить еще двоих сыновей. А вообще я хочу разбогачиться, чтобы помогать другим.

Ромеля, если охарактеризовать всю восточную музыку одним словом, то это слово было бы...

- Философия!

Елена ДЕМИНА

Искренна скорбь того, кто плачет тайне.

БАЙРОН

Xəbərlər

ÇEVİRİLİŞDƏN QORXURLAR

NATO ölkələrinin Əfqanıstan əməliyyatı uğursuzluğa düşər olmaqdadır. BMT-nin mandatı ilə Böyük Britaniyanın, İsveçrənin, İtaliyanın, Türkiyənin və Almaniyanın burada yerləşdirilmiş 4700 əsgəri islam yaraqlıları ilə axıradək mübarizə aparmaqda acizdir.

ABŞ əsgərləri küçələrdə belə keşik çəkmək istəmir, bunu təhlükəli hesab edirlər. Qərbin etiraf etdiyi kimi, ABŞ özünün döyüş qabiliyyətinə malik seçmə hissələrini İraqla müharibəyə səfərbər etsə, Əfqanıstanda vəziyyəti nəzarət altında saxlamaq çətin olacaq. İndi ölkənin hər yerində taliblərin "Al-Kayd"lə birlikdə çevrilişə hazırlaşmasından söhbət gedir. Sülh məramlı qüvvələr ən çox bu çevrilişdən qorxurlar.

ÇİN DALĞASI TƏHLÜKƏLİDİR

Hər il minlərlə təhlükəli əyləncə həvəskarı Şanxaydan 100 mil aralıda axan çayın nəhəng dalğalarına baxmaq üçün Çinə səfər edir. Bu il çayın dalğaları vaxtından əvvəl şahə qalxıb. Yüzlərlə adam beşmərtəbəli ev hündürülüyündə olan dalğaların altında qalıb. Dalğalar sahil qurğularını və yüzlərlə balıqçı qayıqlarını suyun altına aparıb. Canını qurtarmaq istəyən 300 min adam evindən didərgin düşüb.

MAYORKADA BAZA

Yayda İspaniyanın Mayorka adasında dincəlməmiş turistlərin fikrincə naməlum uçan obyektlər buranı özlərinin tədqiqat bazasına çevirib. Suya baş vuranlar dənizin dərinliyindən metal səslərinin gəldiyini bildirmişlər. Onların zənninə görə burada, dənizin dibində uçan naməlum obyektlərin sualtı bazası yerləşir.

YAPON MİLYONERİNİN QƏRARI

1989-cü ildə "Mir" orbital stansiyasına kömək məqsədilə öz cibindən 10 milyon dollar pul vermiş 66 yaşlı yapon milyoneri Yutake Xoriz ömrünün qalan hissəsini Rusiyada yaşamağı qərara alıb. Hazırda o, İrkutskda Xruşov dövrünün layihəsi ilə tikilmiş binanın 3-cü mərtəbəsində adi vətəndaş kimi yaşayır. Xorizin İrkutskını seçməsi təsadüfi deyil. Onun fikrincə İrkutsk Moskva ilə Tokionun ortasında yerləşir.

LENİNİN QIZILLARI

Rostov dalğıcıları Qara dənizin dibində "Leninin qızilları"nı tapıb. Vaxtilə Lenin gənc Sovetlər ölkəsinin gəmilərinin Antanta qoşunlarının əlinə keçməməsi üçün Novorossiysk yaxınlığında 12 esminetsin batırılmasına göstəriş vermişdi.

Sonrakı illərdə Sovet dövlətini bu gəmilərdən yalnız biri - "Sovetskaya Rossiya" maraqlandırmışdır. Lakin gəmini tapmaq mümkün olmamışdır. Bu gəmidə ingilislərdən ələ keçirilmiş çoxlu qızıl var idi. Gəmi torpedoların atəşindən parça-parça olduğuna görə tapılmamışdır. Onun parçalanmış qalıqlarını aşkar edən Rostov dalğıcıları hələlik dənizin dibindən bir sumka qızıl çıxarmışlar.

PƏLƏNGLƏR QİSAS ALIR

Son vaxtlar benqal pələngləri insanlara daha tez-tez hücum edir. Zolaqlılar üç-dörd ay ərzində 40-dan çox adamı parçalayıb. Mütəxəssislərin fikrincə pələnglər insanlardan qisas alır. Benqal pələngləri dünyanın ən iri və ən qəşəng dərilə heyvanlarıdır. Brakonyerlər onları ovlayıb dərilərini baha qiymətə satırlar. Çinlilər pələnglərin icalatına ikiqat artıq pul verirlər. Çünki heyvanın icalatından nadir dərmanlar hazırlayırlar.

Gəlir hərisləri benqal pələnglərini ovlamaq üçün bütün vasitələrdən istifadə edirlər. Əgər ötən əsrin 90-cı illərinin ortalarında Banqladesdə 600-ə yaxın pələng var idisə, hazırda onların sayı ikiqat azalıb.

XIV-XV əsrlərə aid tarixi mənbələrdə "müdrük əmir" adlandırılmış məşhur ləzgi sərkərdəsi Çufanla (bəzi mənbələrdə onun adı Çupan kimi qeyd olunub) bağlı bir sıra hadisələr müasir tarixçilər tərəfindən hələ də tam araşdırılmayıb. Bəzi məsələlərin mübahisə doğurmasına baxmayaraq, bir məsələdə alimlər yekdildir: Çufan "Dağıstan" kimi adı tarixə ilk dəfə XVIII əsrdə düşmüş indiki inzibati ərazini hələ XIV əsrin sonunda vahid dövlət kimi birləşdirib və ona rəhbərlik edib. Onun vəfatından sonra da Dağıstan ərazisinin çox hissəsi bir neçə əsr ərzində Çufanın nəslindən olan əmirlər tərəfindən idarə olunub.

Əmir Çufan haqqında orta əsrlərə dair "Mazanın tarixi", "Mazalı əmir Çufanın Başlıya köçməsi tarixi", "Tarixi Dağıstan" kimi nadir mənbələrdə xeyli məlumat verilib. Tarixçilərin fikrincə X-XV əsrlərin hadisələri XVI əsrdə yazılmış "Mazanın tarixi" kitabında daha dəqiq qələmə alınıb. Buna baxmayaraq, müasir tarixçilərdən A. R. Şixsaidov, T. M. Aytberov, Q. M.-R. Orazayev tərəfindən 1993-cü ildə Moskvada çap olunmuş "Daqestanskiye istoričeskiye soçineniya" kitabında ləzgilərin tarixi ilə bağlı bir sıra hadisələr təhrif olunub. Originallarla müqayisə edəndə məlum olur ki, bu kitabda tarixi mənbələrin tərcüməsi təhriflə verilib. Hadisələri real əks etdirən bəzi fəsillər isə ümumiyyətlə kitaba salınmayıb. Tarixin saxtalaşdırılması məşhur sərkərdə əmir Çufanla bağlı hadisələrə də kölgə salıb...

ÇUFAN SÜLALƏSİ

Bəzi tarixçilər qədim ləzgi kəndi Mazada əsası qoyulmuş Çufan sülaləsinin, yəni Maza əmirlərinin tarixinə dərinləndirən bələd olmadıqlarına görə X və XV əsrlərin bəzi hadisələrini qarışdırırlar. Yuxarıda göstərilən mənbələrdən, "Qaytaq usmilərinin xronologiyasına dair materiallar"dan, həmçinin Dağıstan Elmi Tədqiqat Tarix, Dil və Ədəbiyyat İnstitutunun əlyazmaları fondundakı materiallardan aydın olur ki, Çufan sülaləsinin əsasını X əsrdə əmir Çufan qoyub. O, islam dinini yaymaqdan ötrü Qaytağı və Samur vadisi vilayətlərini birləşdirmiş ilk ləzgi sərkərdəsi olub. Onun şirvanşah Afridunla qohumluğu başlanandan sonra Şirvan və ləzgi vilayətləri arasında sıx əlaqələr yaranır. Bu əlaqələr Şirvanın başqa hakimləri dövründə də möhkəmlənir. Hətta Şirvan şahları bir sıra məsələlərin həllində ləzgilərin köməyindən istifadə edirlər.

XII əsrin kürd tarixçisi Məsudun verdiyi məlumata görə XI əsrin sonunda Şirvanşah islamı qəbul etmiş ləzgi vilayətlərinin əhəlisinə məktubla müraciət edərək, lak və qumıq vilayətlərinin müsəlmanlaşdırılması üçün ləzgilərdən kömək istəmişdi. Ləzgilər Şirvanşahın xahişini yerinə yetirmişdilər. Həmin dövrdə Maza əmiri titulu əmir Surakinin oğlu Məhəmməd daşıyırdı. Bundan sonra sülaləni Amirçufan və onun oğlu Əlibəy davam etdirib. XIV əsrin sonunda sülalənin davamçısı Əlibəyin oğlu Çufan (Çupan) olub. Böyük bir ərazini vahid dövlət kimi birləşdirən məhz həmin Çufandır. Dağıstan usmilərinin, xanlarının və şamxallarının nəsiləri də onunla başlanır. Onun oğlanları və nəvə-nəticələri bir neçə əsr ərzində Qaytaq, Kazi-Kumux, Qumıq vilayətlərini idarə etmiş, bir sıra digər vilayətləri də öz təbəliklərində saxlamışlar. Lakin bəzi tarixçilər qeyd edilən əsrlərdə Dağıstanın hökmran sülaləsinin ləzgi nəslinə mənsub olması, indi başqa dillərdə danışan böyük

vilayətlərini vahid dövlət kimi birləşdirdi.

QURUB-YARADAN SƏRKƏRDƏ

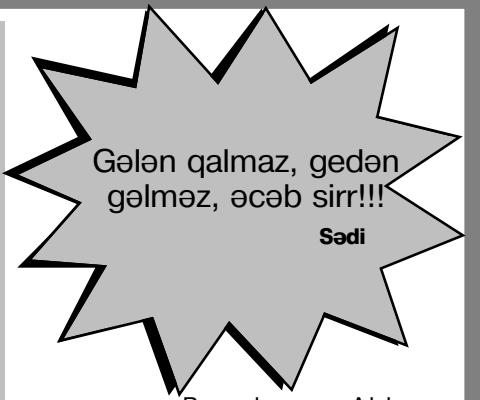
Tarixi mənbələrdə göstəriləndiyi kimi, Maza əmirləri hələ XI əsrdən başlayaraq, şirvanşahlarla qohumluq edirdilər. Əmir Çufan bu qohumluq əlaqələrini daha da möhkəmləndirdi. Şirvanşahın oğlanları Maza əmirinin qızları ilə, əmirin oğlanları isə Şirvanşahın qızları ilə evlənmişdilər. Bu, Çufana hökmranlıq dairəsini daha da genişləndirmək imkanı verdi və o, əvvəlcə ayrı-ayrı ləzgi əmirliklərini, sonra Dağıstanın əksər

MƏŞHUR LƏZGİLƏR HAQQINDA BİLMƏDİKLƏRİMİZ

MÜDRİK ƏMİR

iki arvadının, altı oğlunun və dörd qızının şərəfinə on iki kənd və on iki qala tikdirən əmir Çufan Qaytaq vilayətində bir neçə mədrəsə də açmışdı. Ümumiyyətlə, onun hökmranlıq etdiyi bütün vilayətlərdə onlarca məscid və məktəb fəaliyyət göstərirdi. Silahqayırma, sənətkarlıq, kənd təsərrüfatı avadanlıqlarının hazırlanması, gön-dəri məmulatları və müxtəlif qabqacaq istehsalı, naxış açma, xalçaçılıq sürətlə inkişaf edirdi. İlk dəfə olaraq biyan əkinləri salınmış, ondan təbii boyaların hazırlanması genişləndirilmişdi.

Maarifin, elmin inkişafına qayğı göstərən əmir Çufan Qala Qüreyşdə ilk "alimlər məclisi"ni yaratmışdı. Həmin məclisə alimlərlə yanaşı memarlar və şairlər də cəlb olunurdu. XV əsrin əvvəllərində Dağıstanda yaradılmış bir sıra nadir müdafiə qurğuları, qalalar, memarlıq abidələri, mədrəsələr, elmi kəşflər əmir Çufanın təşkil etdiyi "alimlər məclisi"nin adı ilə bağlıdır.



Burada o, Abbasın nəslindən olan Şamxal adlı bir nəfəri əmir təyin etdi... Sonra əmir Çufan öz qızını maysum tituluunu daşıyan Tabasaran əmirinə ərə verdi. Kuymuk əhalisi öz hakimini şamxal adlandırdığı kimi, tabasaranlılar da əmirin əli ilə islamı qəbul etdikdən sonra öz hakimlərini maysum adlandırmağa başladılar. Sonra əmir Çufan maysumun qızı ilə nikah bağladı. Onlar müqaviləyə tam sadiq qalaraq, qardaşlıq və dostluq şəraitində yaşamağa başladılar".

Qaytağın mərkəzi Başlıni ələ keçirəndən sonra əmir Çufan burada dağıdılmış malikanələri təzədən tikdirmiş, əlavə bir neçə məhəllə saldırmışdır. İri kəndlərdə məscidlər tikdirən əmir, onlardan həm də məktəb kimi istifadə olunması üçün göstəriş vermişdi. Qala Qüreyş şəhərini saldılanda bütün vilayətlərin ən yaxşı ustalarını yığıb onlarla şərt kəşmişdi: "Şəhər ürəyimcə olsa, xəzinəmin yarısını sizə verəcəyəm". Qalanı, şəhərin su xəttini və yeraltı yolları yoxladıqdan sonra əmir razı qalmış və vədini yerinə yetirmişdi.

Maarifin, elmin inkişafına qayğı göstərən əmir Çufan Qala Qüreyşdə ilk "alimlər məclisi"ni yaratmışdı. Həmin məclisə alimlərlə yanaşı memarlar və şairlər də cəlb olunurdu. XV əsrin əvvəllərində Dağıstanda yaradılmış bir sıra nadir müdafiə qurğuları, qalalar, memarlıq abidələri, mədrəsələr, elmi kəşflər əmir Çufanın təşkil etdiyi "alimlər məclisi"nin adı ilə bağlıdır.

Maarifin, elmin inkişafına qayğı göstərən əmir Çufan Qala Qüreyşdə ilk "alimlər məclisi"ni yaratmışdı. Həmin məclisə alimlərlə yanaşı memarlar və şairlər də cəlb olunurdu. XV əsrin əvvəllərində Dağıstanda yaradılmış bir sıra nadir müdafiə qurğuları, qalalar, memarlıq abidələri, mədrəsələr, elmi kəşflər əmir Çufanın təşkil etdiyi "alimlər məclisi"nin adı ilə bağlıdır.

Müzəffər MƏLİKMƏMMƏDOV

ИЗ МИЛЛИ МЕДЖЛИСА

ЯЗЫК ДО СТРАСБУРГА ДОВЕДЕТ

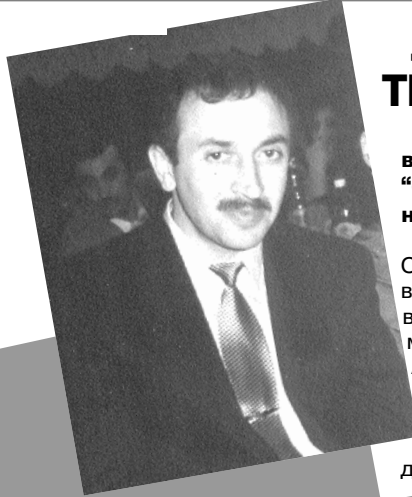
Наконец-то, на прошлой неделе в третьем, окончательном чтении принят законопроект "О государственном языке".

Согласно ему, международные переписки, теле-радиотрансляция на территории страны должны осуществляться на госязыке. А передачи, транслируемые на других языках, не могут превышать одной шестой общего эфирного времени. Контроль за исполнением закона "О госязыке" осуществит Совет по языку, создание которого предусмотрено прошлым указом президента Гейдара Алиева. Как считают депутаты, принятие документа решит многие проблемы, возникшие в связи с азербайджанским языком. Тем не менее, для сохранения норм орфографии и орфоэпии, по мнению председателя комиссии Милли Меджлиса по культуре Анара Рзаева, необходимо как минимум через каждые пять лет переиздавать соответствующие словари. Также ждут своего решения вопросы в области развития языков малых народов Азербайджана. Так, например, на талышском и лезгинском языках, как заявил депутат парламента, доктор филологических наук, член-корреспондент НАН Низами Джафаров, в Азербайджане не были изданы нормальные словари.

С целью подготовки кадров для работы в этой сфере в Бакинском Государственном Университете с начала текущего года воссоздана кафедра общей лингвистики, закрытая пять лет назад. Языки нацменьшинств станут темой для дипломных и выпускных работ бакалавров, диссертаций магистров. По словам Н.Джафарова, коллектив кафедры (десять человек, представители ма-

лых народов), которой он заведует, намерен положить начало серьезным исследованиям в области языкознания. По мнению ученого, в этой сфере имеется серьезное отставание. Правда, в 50-70 годах велись работы в этом направлении. Но языки малых народов изучали не как составную часть их культуры и труды тех лет состоят из научных и теоретических высказываний, которые слабо характеризуют лингвистический образ той или иной народности.

В то же время нельзя сказать, что нет специалистов-языковедов среди представителей малочисленных народов страны. Их немало, например, в институте языковедения НАН. Более того, можно сказать, задачу развития азербайджанского языка выполняют именно они. Н.Джафаров заверяет, что он не против этого, но очень хотел бы, чтобы они иногда занимались и своими родными языками. Как, например, один из основоположников современной лингвистики Салим Джафаров проработал граммматику, научную лексику азербайджанского языка, а также нередко писал труды, посвященные родному цахурскому языку. Куда целесообразней будет, если изучением языков малых народов займутся их же представители. "В конце концов как у специалиста, у них должен быть инте-



Заметки

Лютифа Шамхала

рес...Им же проще, а я не в состоянии изучать их языки", резюмирует филолог...

Заметим, что вопрос изучения языков нацменьшинств азербайджана Н.Джафаров уже поднимал в ММ. По его мнению, "для их развития, изучения в стране на госуровне должны быть проведены определенные мероприятия. Неправильно рассматривать эти языки только как средство общения. Они являются частью нашей нравственности, культуры, богатства..." К тому же, забота о языках малых народов актуализируется в свете "свежих" рекомендаций ПАСЕ принять закон "О национальных меньшинствах". А в нем наверняка найдут место вопросы сохранения и развития самобытной культуры и языка нетитульных народов Азербайджана.

ЛЮБИШЬ ОБЩЕСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ, ПЛАТИ ДЕНЕЖКИ

ММ страны одобрил во втором чтении законопроект "Об общественном телевидении и радиовещании (ОТР)".

Во сколько обойдется нам ОТР в будущем? Именно этот вопрос стал яблоком раздора во время прошедших дискуссий. По мнению первого вице-спикера Арифа Рагимзаде, введение такого налога приведет к повышению цен, так как придется платить и за теле и радиоп-

Другим камнем преткновения стало обсуждение предложения по изъятию из документа положения о предоставлении религиозным организациям эфирного времени. Однако, как сообщил Ризван Джабиев, глава рабочей группы, подготовившей данный законопроект, неверно их отлучать от ОТР. Как никак, верующие также являются частью нашего общества.

Острые споры разгорелись вокруг упоминаемого вскользь в проекте закона о возможном выделении времени на ОТ программ на языках нацменьшинств страны. А.Манафова предложила четко регламентировать этот вопрос. Правда и противников у нее оказалось достаточно. Например, Айнур Софиева предложила вообще убрать соответствующую статью из документа. В противном случае, как она опасается, на ОТ госязык будет вытеснен языками нетитульных народов страны.

Возмущенная таким повором событий А.Манафова, выразив свой решительный протест против подобной постановки вопроса, посоветовала таким народным избранникам создать свое многогосударство... "Разве Азербайджан проигрывает от того, что сейчас дважды в неделю по 15 минут радиостанция "Араз" передает передачи на языках малочисленных народов страны", - удивляется она. "Предоставление нацменам эфира на телевидении, хотя бы раз в неделю по 10 минут, поможет укреплению демократического имиджа государства", мотивирует она свой взгляд.

Точку в споре поставил Р.Джабиев, заявивший, что ОТ является достоянием всех народов Азербайджана, в том числе и малых. И нет ничего страшного в регулярных передачах об их культуре и искусстве.

риемники в

торговых объектах и на автомашинах. Так как за 8 лет изменится многое, решение проблемы финансирования он предлагает оставить на будущее. Кроме того, если граждане своими налогами и так формируют госбюджет, с какой стати им еще платить за ОТР, задается вопросом А.Рагимзаде.

На возможный способ разрешения проблемы указала Ася Манафова, посоветовав превратить общественное телевидение (ОТ) в кабельный канал. Пусть все будет на добровольных началах, зачем принуждать население смотреть его, спрашивает А.Манафова. А вице-спикер Зияфет Аскеров поддержал ее, заявив о нарушении 50 статьи Конституции, декларирующей право граждан на свободу информации.

Возразивший всем М.Алескеров уверен, что к 2010 году Азербайджан превратится в цветущую страну, у жителей которой не будет проблем и они по своей инициативе будут вносить плату за ОТР. К тому же тогда в закон можно будет внести необходимые поправки.

Lezgiler: Gürcüler arasında bir rivayete göre Lezgilerle Kartveller (Gürcüler) Likos ve Kartlos adlı iki kardeşten türemişlerdir. Yine aynı rivayetlerde Lek ismi, Derbent'ten Gürcistan'a kadar olan topraklarda hüküm sürmüş bulunan Targomaş ile vefatında yerine geçen oğlu Likostan gelmektedir. Heredot, İskit kral ailesinden bahsederken Likos adlı bir prensin ismini zikreder. Eski isimleri Legge ve Gele olan Lezgilerden Strabon "Leges", Latin müellifleri "Legea", Arap müellifleri "Lekz", Rersler "Lekzan" diye bahsetmişlerdir. Gürcüler bunlara "Leki", Ruslar da "Lezgin" demektedirler.

Asya menşeli olan ve bugünkü Dağıstanlılar camiasını teşkil eden kabilelerin nüvesi sayılan Lezgiler, birçok akınlara uğramış olmalarına rağmen bugünkü yerlerinde mevcudiyetlerini muhafaza edebilmek kudretini göstermişlerdir.

Lezgiler Dağıstanda yalnız varlıklarını korumakla kalmamışlar, aynı zamanda etraflarındaki konşularını da aralarına alarak eritmek başarısını göstermişlerdir. Bunlardan başka, bugün mevcudiyetleri kalmamış olan Al-

banlarla Alanlar ve boğudan batıya yöneltilen büyük göç dalğalarının buralarda bıraktığı kalıntileleriyle Arap fatihlerinin stratejik noktalara yerleştirdikleri Araplar dahi Lezgilere karışmışlar, dillerini ve benliklerini kaybederek Lezgileşmişlerdir.

Profesör Zeki Velidi Toğan "Umumi Türk Tarihine Giriş" adlı eserinde: "Derbent ile Şirvan

TÜRK MÜƏLLİFLƏRİ

LƏZGİLƏR HAQQINDA

arasında yerleşen her nevi hazar ve Kıpçak unsurları zaman geçdikçe yerli ahali ile karışarak hep Lezgi oluyorlardı. Türk unsurlarını mutemadiyen kendi muhitinde eriten Lezgiler de Tuna havzasındaki Macarlar gibi damarlarında her şeyden çok Türk kanı akan bir unsur olmuştur" demekle bu hususu kayıt ve tesbit etmiştir.



Sonradan İran, Volga üzerinden gelmeye başlayan Kıpçak ve Selçuklu Türklerinin, yani Oğuz boylarının batıya doğru yayılan dalğası, Dağıstanda büyük bir tesir yapmıştır. Osmanlıların, Timurluların, Ak ve Karakoyunlularla Safevilerin kurdukları büyük Türk devletleri de Dağıstanda büyük değişikliklere sebeb olmuştur.

Lezgi karakteri: Lezgilerin; çok cesur, muharip, aynı zamanda vefakar, sözlerine sadık, ilmi ve alimleri seven, misafirperver, vücut yapıları itibarıyla mütenasip, iri gözlü, kestane saçlı, güzel yüzlü, taban çok müstait, üstün bir zekaya sahip, kanaatkar, zorluklara dayanıklı ve uzun ömürlü olduklarında dünya bilginleri müttefidir.

Malte Brun, Lezgilerin uzun ömürlü olmalarında az ve temiz gıda ile iktifa etmelerinin ve teneffüs ettikleri havanın çok saf oluşunun başlıca sebep olduğunu kaydettikten sonra: "Eger Lezgi, savaşta ölmemiş ise, öleceğini hissedince ailesi efradını yatağının etrafına toplar, servetinin yerini onlara bildirdikten sonra gülümseyerek ruhunu teslim eder" der.

Lezgi kadınlarının da güzellikleri bütün dünyaca meşhurdur ve erkekleri gibi cesurdurlar.

İdarı teşkilat: Lezgiler müteferrik kabileler halinde yaşarlardı. Bu kabileler "han" lar veya ihtiyar heyetleri tarafından idare edilirdi. Fakat bir düşman taarru-

zu karşısında bu müteferrik kabileler derhal birleşirler, müşterek vatani ve istiklallerini korurlardı.

Sin kaynaklarında Roma İmparatorluğu tarif edilirken hazar Denizinin batısında bu denizle Karadeniz arasında bir Li-Kan Krallığından bahsedilir. Bu krallığı, eski tarihlerde kendilerine "Lege" denilen Lezgilerin kurmuş olmaları çok muhtemeldir. Bu krallığın bir zaman için Roma İmparatorluğuna bağlı bulunmuş olması da mümkündür.

Bazı Arap kaynakları, Romalılar buraları istila ettikleri vakit seririn (yani hükümdar tahtının) mevcut bulunduğunu zikrederler ki bu da Lezgilerin daha eski zamanlarda Dağıstanda kuvvetli bir hükümet kurmuş olduklarını teyit etmektedir.

Büyük hazar Devleti Federasyonuna ayrı ayrı isimler altında dahil bulunan Lezgi hükümetleri, Federasyonun en kuvvetli üyelerindendi. Hazar hakanlarının İdile (Volga) çekilmelerinden sonra da Lezgiler, müstakil krallıklar ve cumhuriyetler halinde idare olunmuşlardır.

ŞERAFEDDİN ERELİN "DAĞISIAN VE DAĞISTANLILAR" kitabından. (İstanbul, 1961.)

XIX асирдин 30-40-йисара Цјалагуррин медресадин суракь виринриз чкнавай. Къубадай, Куьредаи, гьакни масанрай чирвилер къачун патал иниз гзаф инсанар къведаи. Истанбулда келна хтайдалай къулхъ вичин ватанда медреса ахъай Али эфендиди ина исламдин, философиядин, поэтикадин, гьакни логикадин тарсар гузвай. Ада вичин сухтайриз лезги члалай гьейри туьрк, араб ва фарс члаларни чирзавай.

А береда Цјалагуррин медреса акалтарайбуруз халкъдин арада члехи гьурмет авай. Али эфендидин рикл алай сухтайрикай тир вурлуви Самед эфендидикайни твар-ван авай мулла хъанай. Гуьгьунлай Самед эфендидин хва Исмаилани и медресада келнай ва амни гзаф сейли хъанай.

1917-йисуз Кцлариз куьч хъайи Исмаила 1932-йисуз Совет гьукуматдин тапшуругъ яз муллавал лежбервилев эвез авунай. Ятлани вичин уьмуьрдин эхирдалди адаз вирибуру мумин касдиз хъиз икрам авунай.

Гьам буба, гьамни хва 90 йиса дуньядилаи куьч хъанай. Исмаилан веледрикай пудакай муаллим хъана. Сейфеддина 28 йисуз ара датлана Къубадин Хужбала хуьруьн юкъван мектебдин директорвиле кваллахна. Исаятда и мектеб Сейфеддин Самедован тварунихъ ква. Муьгьеддинани азим йисара Кцлара ва Хачмаза муаллимвал авуна.

Чи ихтилат Исмаилан руш Умуятакай я. Гьвечли члалай адан келунал гзаф рикл алай. Халкъдин манияр лугъудай и руша хъсандиз тарни ягъидай.

Мектебда, педтехникумда ам галачиз са мярекатни кыле фидачир. Вичихъ иервални къакъан буй авай и викле рушан тарифар Кцлариз чкнавай. Ам муаллимризи, аялризи пара кландай. Анжах садра Исмаила вичин паб Ракуьятаз вуч лаганатла, Умуят сегьнедиз акъат хъувунач.

Абурун ракларар илчийри фад-фад гагадай. Институтда келна эдебиятдин муаллим жез кланзавай Умуятал адан халад хва Эмиргьемзеддиннивил алай. Ада рушаз ихътин теклифни авунай: "Ша чна мехьерар ийин. Институтдизни санал гьахьда чун". Гададин мурад кылиз акгатна, мехьерилай пуд варз алаатайла абур къведни Бакудиз рекье гьатна ва АПИ-дин филологиядин факультетдиз имтагьанар гана. Умуят къабул хъана, амма Эмиргьемзедивай институтдик экечлиз хъанач.

Ингье келун патал Бакудиз фидай вахтунда хизанди свас ахъайнач. Ада кьве рекьикай сад хъяна кланзавай: я хизан, яни институт. Умуята къвед лагъай рехъ хъяна.

Институт яру дипломдалди акалтарай Умуята Ясабрин, Хьилерин, гуьгьунлай Кцларин 1-нумрадин юкъван мектебда муаллимвиле кваллахна. Шагьбала Бабаевахъ галаз эвленмиш хъана 10 йисуз Нахчивандин Шагьбуз ва Норашен районура яшамис хъайи Умуят эхирни 4 аял гваз Кцлариз хтана. 1956 - йисалай ада вичин рикл алай сенят давамар хъувуна...

Чи мектебда вичин пеше хъсандиз чидай, халкъдин аялар патал члехи зегьметар серф ийизвай халисан муаллимар гзаф авай. Абурун арада кифер

гьамиша къулхъ кватлдай, ири ва чулав вилерай хуьуредаи



САМЕД ЭФЕНДИЙЕВИН ХТУЛ

лай-ни гьам чклидай Умуят муаллимни авай. Садрани гьарай гудачир ада чаз, амма виридавил ягъидай адакай. Адан рахунар, тарс гун кылай кылди поэзия тир. Рикляй кланардай ада чаз азербайжан члални эдебият. Гьа са жуьредин пекар алулдай ада. Адан са жакет гилалди вилерикай карагда зи. А

Кцларвияр

береда и дишегъли кесиб тирди зи акьулдиз къведачир, вучиз лагъайтла гьа тандал алай пекар адаз гзаф ярашух тир.

Садра гьикл ятлани Севдади, Умуят муаллимдин захъ галаз клелзавай руша зун чпин кваллиз тухванай. Тандал халат алай Умуят муаллим акурла зун къах хъанай. Ахпа ада фу незвай, чай хъвазвай саягъ акунай аз. Акъван члалади аз муаллимар махсус инсанар хъиз жедай. Анжах на лугьумир, гьабурни адетдин инсанар я къван: чпин дердер, хажалатар авай. Умуят муаллимдин гьакьиндай ван хъайи са хабарди иллаки зи рикл тларнай: адан гуьлуь 4 аялдин диде, хизан гадарнавай. Хайибуруз ихътин кар къур итимдивай гуьгьунлай неинки вичин кваллиз, гьатта райондизни хъвез хъанач. Ам са кыл Харьковдиз акъатнай. Ятлани ара-аравичин папал, хайи веледар тир Азадедал, Бехтиярал, Севдадал ва Вагьидал кланивилин гиссеривди кхьенвай чарар ракурдай. Са члавуз члехи къуллугъдай хъайи, хуьтуьл кылихар авай, шад межлисал рикл алай и итимдиз вичин хизан клан тийиз тушир. Шагьбалади ва Умуята шанкуналди тар ягъидайла ярар-дустар абурал гьейран жедай. Анжах кыляй акъатна кас. Вичи къур кардив

къадай жазани члугуна ада. Хайи хизандихъ тамаруз яз гьурбатда рагьметдиз фена ам.

И къиса ван хъайила за Умуят муаллимдиз генани гзаф икрам авунай. Вичин уьмуьр къуд веледдиз бахш авур ада, аялрив институтар акалтариз гана. 1982-йисуз Умуят Самедовадиз "Азербайжан Республикадин лайихлу муаллим" твар гайила и хабар адан юлдашрин ва адавай тарс къачур агъзурралди жегилрин рикляй хъанай. Гьукуматди шумудни са орден ва медалдиз лайихлу акунай гьалал зегьметдални намуслувилелди кыл хвейи и инсан.

Вичин уьмуьрдин 40 йис ара датлана мектебдиз, аялриз серф авур, четинвилеризни дарвилериз килиг тавуна даим такабурувал хвейи Умуят Самедовадин исаятда 82 яш я. Анжах вад йис я ам дуньядин экуьнихъ асрет яз, вилералди дунья акван тийиз. Ятлани неинки хайи веледар, гьакни вичин члехи буба Самеда ва буба Исмаила хъиз масадан етимарни хвейи и дишегълидин бахтунни гьанва. Веледри датлана адаз къайгъударвал къалурзава. Иллаки гьвечли хци Вагьидадиз адан гьвечли суса Севила вичин яран дидедиз ийизвай къуллугъдикай кцларвияр гуьрметдалди рахазва. Умуятан рикл алай тар гила Бехтиярани Вагьида язгизва. Умуят муаллимдин хтул Эрика тар къуна бадедив агатайла Умуят муаллимдин рикле экв куькьунда. Ихътин эквери адаз яшамисдай къуват гузва...

С. КЕРИМОВА

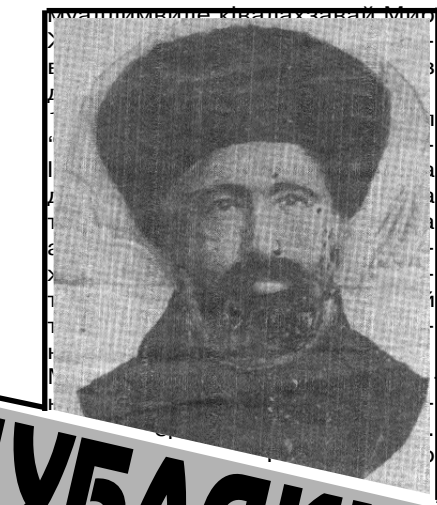
Зи япарихъ фад-фад ихътин гафар галуькада: "Ам бубадин хва я". Зи фикир вичихъ ялда и гафари: "Бубадин хва!". Хъсан бубадин ферлу хцикайни ик лугъуда, пис бубадин ферсуз хцикайни. Акъуллу бубадин акьуллу веледдин гьакьиндай ихътин гафар ван хъайила риклиз хуш жедачни? Ихътин хци бубадал чан аламаз къван адан рикл, ам дуньядилаи фейила адан руьгъ шадарда.

Зи ихтилат дуньядилаи фадлай куьч хъанвай са бубадикайни адан хцикай я.

БУБА

Кцлари хайи лезги эдебиятдиз гзаф къелемгълияр ганва. Абурун арада Стлур Дадагъ, Лезги Агьмед, Пигьиржалви Эмиралли, Эмираслан Гьанидин ва масабур ава. И жергедихъ Абдулжелил эфендини акатзава. 1880-йисуз Хуьлуьхърин хуьре дидедиз хъайи Абдулжелил гьвечлизмаз вичин акьуллу-вилелни виклегъвилелди тафаватлу хъанай. Рикле илимар чируниз члехи ашкъи авай гадади хуьруьн мектебда сифтегъан тарсар къачурдалай гуьгьуниз лезгийрин члехи камалгъли Гьасан Алкъвадарвидин Куьреда авай медресада келун давам хъувуна. Ина ада диндин илимрилай гьейри тлеби илимар, гьакни поэтика дериндай чирна. Лезги, туьрк, араб ва фарс члалар, гьакни Рагъэкьечлдай патан поэзия дериндай чириз алахъай ада вини дережадин шиирар кхъизвай. Абур Азербайжанда лезги ва туьрк члаларалди чап жезвай.

Абдулжелилахъ гзаф члехи ва девлетлу ктабхана авай. Хуьруьнвийри, гьакни къунши хуьрерин келунал рикл алай ксарни адан ктабрикай менфят къачудай. Вичин девирдин вилик-кылици квай ксарикай сад тир, маарифчи хъиз Къуба пата сейли хъанвай Абдулжелила а вахтунда ина



БУБАДИН ХВА

ктабривди ацлурзавай квил-чуру рехи касдин гьалди хайибурун риклин гьалар атлурзвай. Гьебейрикай сад адан шииррин дафтаривди ацланвай. Дустагъханадин къайи цларин арада са шумуд йисуз ада къелемдиз къачур вишелей гзаф шиир чи твар-ван авай алим, филологиядин илимрин доктор, рагьметлу Мавлуд Ярагьмедовал агакънай. Ада шаирдин поэзиядиз члехи тир къимет ганай ва шаирди лезги ва азербайжан члаларалди кхьенвай 4 шиир "Самур" гаетдин чирриз акьуднай.

Уьмуьрдин агьил вахтунда квалливай-къавай хъайи Абдулжелил Эфендин хизандин кылелни гзаф крар атана. Адан ругуд кыл хизан гьалал квалляй акьудна, элкъвей иер айванар квай и кьве гьавадин члехи дара-

матда хуьруьн мектеб тешкилна.

ХВА

Абдулжелилан папа Сафията дарвилеризни четинвилериз килиг тавуна вичин вири веледрив клелиз гана. Адан гьвечли хва Зияпашади бубадин рехъ давамна. Рагъэкьечлдай патан эдебиятдал рикл алай жегъли Азербайжандин Гьукуматдин Университетдин араб члалан филологиядин факультетдиз къабул хъана. Гьвечли члавуз гурарай аватна зайиф хъанвай и гададин хци зигьинди сад лагъай йисалай факультетдин муаллимрин ва студентрин фикир желбана. Анжах "халкъдин душмандин хва" лакабди гьар камуна адаз манийвал гузвай. III курс куьтягъайла ам университетдай акьудиз клан хъанай.

Анжах дуньяда хъсан инсанар авачиз туш. Ихътин ксар университетдин муаллимрин арадани авай. Абуру ректорди кылиив фена адавай Зияпаша Садыхов хътин савадлу студент университетдай акьуд тийин тлалабна. Ректорди и тлалабун кылиз акьудна, анжах хиве къуна хьы, и студент акьудун адаз "виняй" ганвай тапшуругъ я. Университетда амуькун патал ада азербайжандин филологиядин факультетдиз элячйна, са курс агъада келун меслят я. Им а девирда лугъуз тежедай хътин члехи хъсанвал тир.

Университет акалтарай йикъалай уьмуьрдин эхирдалди Хачмаз райондин Къусарчай хуьруьн юкъван мектебда муаллимвиле кваллахай Зияпаша Садыхова гьа са вахтунда

диссертацияни хвена, алимвилин твар къачуна. Адалди чи республикадин гзаф алимри дамахдай. Адан кылиив фад-фад Бакудай твар-ван авай инсанар къведаи. Зияпаша муаллимдин акьуллу ихтилатрихъ яб акалун, адан къиметлу ктабрикай менфят къачун патал адан кваллиз гьамиша ярар-дустар кватл жедай. Хуьруьн мектебда ам муаллимризи аялриз гзаф кландай, хуьруьнвийри адаз икрамдай. Веледрал гьалтайлани Зияпаша муаллимдин бахтунни гьана. Касди абурув клелиз гана. Тек са куьни адан рикл секиндив тунач - бубадин тваррихъ девирди галклары "душман" лакабди. Вичин уьмуьрдин эхирдалди и леке миьун патал гзаф алахъна ам. Зи гьиле Зияпаша муаллимди шумудни са йисара чи республикадин талукъ идарайриз кхьенвай арзаяр ава. Иер хатлуналди, савадлуказ кхьенвай и гафарай хцин хайи бубадиз авай члехи муьгьуьббат къатлун са акъван четин туш. 20-йисан къене галатун тийижиз, ара датлана кхьенва ада чарар. Эхирни мурквар цранай ва адан бубадин миьни твар элкъуьр хъувунай.

Зияпаша муаллимдин уьмуьрда идалай бахтатар югъ хъаначир. Хвешила вучдатла чизмачир адаз. Анжах бахтатарвал яргал фенач, риклин тларани адаз секинвал ганач ва ам дуньядилаи куьч хъана.

Хуьруьнвийри ихтилатзавайвал, Абдулжелил эфенди дустагъ авурла адан гзаф къиметлу ктабар цайлахъандиз вегъена канай. Касди вичихъ галаз дустагъханадиз тухвай ктабарни адан хизандив вахганачир.

Зияпаша муаллимдин члехи ктабхана лагъайтла, авайвал, вичи тунвайвал ама. Анжах гьайиф хьы, вилинине хъиз хвейи гзаф къиметлу ктабар лам члугваз, руквадик кваз куьквар жезва.

За кьез чпкай куьрелди ихтилат авур бубани хва руьгъдал къакъан инсанар тир. Ихътин ксар дуньядал фад-фад къведач.

АЗИЗРИН СЕВДА

НОВОСТИ

В ОКЛАХОМЕ ВСЕ ЯЗЫКИ РАВНЫ

Оказывается, в штате Оклахома можно подать любую бумагу в государственное учреждение на любом языке, хоть на русском, хоть на китайском, хоть вообще на языке племени мумбаумба, если, конечно, оно имеет письменность. И любую бумагу учреждения обязаны перевести. Недавно они пытались через верховный суд штата объявить официальным только английский язык - мол, много средств уходит на переводчиков. Так не прошло! Суд подсчитал, что такое решение нарушит права иммигрантов, которые - основа основ великой американской нации.

КРОВАТЬ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В БУНКЕР

Греческий изобретатель Гиоргос Кондодимас придумал кровать, которая может спасти ее владельца от гибели в случае землетрясения. Как только человек почувствует неладное, он нажимает на специальную задвижку, и его спальное ложе превращается в надежную клетку. Ее крепкие металлические стенки выдержат вес целого дома, рухнувшего в результате природной катастрофы, а спрятавшийся внутри хозяин сможет долгое время прожить в своем убежище, ожидая спасателей. В одной из ножек кровати предусмотрено хранилище, в котором, по замыслу изобретателя, должны лежать бутылки с водой, утка для мочи, фонарик с набором батареек и свисток.

ОЗОНОВАЯ ДЫРА СКОРО ЗАТЯНЕТСЯ

Наконец-то метеорологи смогли сообщить нам хоть одну приятную новость. Японские ученые утверждают, что через 38 лет озоновая дыра, которая начала образовываться над Южным полюсом, полностью затянется.

СОКРАТИТЕ ОБЕД НА 30%

Американские ученые утверждают, что обнаружили верный ключ к долголетию. Просто нужно меньше есть. 15-летнее исследование, проводившееся на макаках, показало, что низкокалорийная диета существенно удлиняет жизнь. Обезьяны, которым на 30% сократили пищевую рацион, по человеческим меркам дожили до 100 с лишним лет, причем не приобрели ни диабета, ни сердечных болезней, ни рака. Биологи считают, что резкое сокращение калорий вызывает биохимические изменения в организме и, возможно, снижает количество свободных радикалов, которые с возрастом разрушают организм.

ОЗОН СПАСАЕТ ОТ КАРИЕСА

Медики из клиники Белфастского королевского университета открыли новый способ лечения зубов, пораженных кариесом. Они используют не традиционную бормашину, а надевают на поврежденный зуб резиновое покрытие, отсасывающее из под нее воздух и заполняют пространство озном, в результате чего погибают все вредные микроорганизмы.

Кавказ с древних времен привлекал внимание греческих, римских, арабских ученых, летописцев и путешественников. Разнообразие языков этого уникального края притягивало к себе многих исследователей, которые называли Кавказ "горами языков".

Первые записи слов кавказских языков, в том числе лезгинского языка, были сделаны с помощью турецкого алфавита в 1641 г. Эвлией Челеби. Участник похода турецких войск Э. Челеби многие слова записал искаженно из-за отсутствия в турецком алфавите знаков для отображения характерных гортанных звуков, которые существуют в этих языках.

Ученые-путешественники с конца XVIII века дают научные сведения о кавказских языках, в частности о лезгинском языке. А с начала XIX века Российская Академия Наук разрабатывает программу по изучению Кавказа. Исследование Кавказа ведется дипломатами, военными, путешественниками, изучаются памятники письменности и культуры местных народов. Огромную работу в этом направлении проводят И. Гюльденштедт, П. Паллас, Г. Клапрот, Г. Розен, Л. Люлье и др.

Но научное изучение кавказских языков связано с именем Петра Карловича Услара. Генерал-майор генерального штаба Кавказской Армии, член-корр. Санкт-Петербургской Императорской Академии Наук, барон П. К. Услар вошел в историю как крупнейший кавказовед, языковед и лингвист. Его перу принадлежат 5 обширных монографий по изучению лезгинского, аварского, лакского, даргинского, табасаранского языков. Он также является автором монографий по абхазскому и чеченскому языкам. Его исследования по изучению лезгинского языка по распоряжению Попечителя Кавказского Учебного округа были напечатаны в 1896 году в Тифлисе под названием "Кюринский язык".

Петр Карлович родился в 1816 году в деревне Курово Тверской губернии. Получив образование военного инженера он начал службу в 1837 году на Кавказе в действующей армии. Он полюбил этот край и эту любовь сохранил до конца своей жизни. Красота горного края, обычаи горцев, их темперамент, мужество и человечность, множество языков притягивало его. 3 года, проведенные на Кавказе оставили яркий след в его жизни. Затем в 1840 году он поступил в Императорскую Военную Академию, служил в разных уголках России, и только через 10 лет вновь вернулся на Кавказ уже до самой смерти не расставался с ним.

В 1851 году по ходатайству наместника Кавказа М. С. Воронцова был создан Кавказский отдел Императорского Русского Географического Общества. Одним из действительных членов этого общества становится П. К. Услар. В 1858 году главнокомандующий Кавказской армией передает П. К. Услару "высочайшее повеление" императора России о том, чтобы он написал историю Кавказа. Такое повеление мог бы исполнить только человек с обширными и глубокими знаниями о Кавказе, о его народах. Услар, как человек с острым умом, феноменальной памятью, умением за самый короткий срок выучить чужой язык, давно привлекал внимание ученых кругов. Разговоры об этом интересном человеке доходили и до самого императора. Для человека, посвятившего себя служению отчизне, это повеление было честью. Но, как истинный ученый, он осознал, что для написания научной истории Кавказа важно иметь достаточно источников. Он также знал, что ключ к истории Кавказа можно найти в изучении языков, ведь "его не выдумаешь, ни подделаешь". "Прямая цель моих

Известные лезгиноведы

исследований заключается в исследовании языков кавказских горцев, цель чисто научная, не подходящая под требования непосредственно практического применения. Без расследования языков немислима история", - писал он.

Изучение горских иберийско-кавказских языков П. Услар начинает с абхазского, затем принимается за изучение чеченского языка. А с 1863 года он приступает к изучению дагестанских языков. Ведет исследования по аварскому, лезгинскому, лакскому, даргинскому, табасаранскому языкам.

Ровно три года он занимается изучением лезгинского языка. В сентябре 1871 года П. К. Услар сообщает академику А. Шифнеру о том, что "Кюринские исследования" уже окончены. А в феврале 1872 года отправляет академику по его просьбе отлитографированную лезгинскую грамматику. А. Шифнер - первый исследователь горских иберийско-

ринского, сотрудники мои по расследованию языков исчезли из Дагестана... Эти люди могли бы быть полезными распространителями грамотности между земляками... Трудно даже выразить сколько я обязан Казанферу и в каком перед ним долгу!.."

Да, Казанфер бек был не просто помощником, он делал все, чтобы русский человек почувствовал язык, понял характер лезгин, познакомился с культурой и бытом народа. Они побывали на свадьбах, на сборе урожая, на похоронах, где собиралось множество людей. С помощью Казанфера бека Услару удалось написать книгу "Кюринский язык" в 640 страниц.

Составление новой лезгинской азбуки было научным достижением Услара. На основе этой азбуки Казанфер бек выпускает первый лезгинский букварь на русской графике. Впервые П. К.

Услар на научной основе раскрывает структуру лезгинского языка. Использование большого текстового материала и лезгинско-русского словаря (1500 слов) имеют

большое научное значение для сравнения лезгинского языка конца XIX века с современным.

Многогранно и богато наследие П. К. Услара. Оно охватывает не только проблемы лингвистики и истории народов Кавказа, но и вопросы обучения и образования в широком смысле. Его статьи "О распространении грамотности между горцами" и "Предположение об устройстве между горцами" можно отнести к лучшим произведениям XIX века. Ученый чутко относился к родным языкам горцев,

"Нельзя выискивать эти языки из виду уже по одной той причине, что им суждено прожить еще длительный ряд веков. Целое тысячелетие арабского давления не задавило их... Скольким бы языкам мы ни учились, ни один не запечатлется в целом духовном мире нашем так глубоко, как язык родной - язык, которым непосредственно выражается своеобразный склад наших понятий...", - писал он. П. К. Услар отмечал, что каждому человеку сама природа внушила глубокое национальное чувство, поэтому преступны попытки уничтожить какую бы то ни было национальность. Такое уничтожение есть прямое обеднение, в то время как могущество и расцвет политической жизни заключается в величайшем разнообразии форм при единстве строения. Главное в национальном чувстве - язык, который обуславливает существование отдельной нации.

В расцвете научной деятельности, в 1875 году Услар ушел из жизни, оставив после себя неизгладимый след в истории этнографии, языковедения и лингвистики. Но увы, многому, что было задумано основоположником научного изучения горских языков Кавказа П. К. Усларом, не суждено было сбыться.

С. КЕРИМОВА

БАРОН

УСЛАР

казских языков систематизирует работу, переизлагает его на немецком языке и изда-

ет в Бюллетенях С.Петербургской Академии Наук. Таким образом, специалист и ученый мир знакомятся с трудом П. К. Услара. Академик Б. Дорн, побывавший тогда в Дагестане писал, что грамматика П. Услара является серьезным опытом грамматического анализа исследуемых им языков, и мимо них не проходит ни один последующий исследователь в области иберийско-кавказской лингвистики.

Изучение языков Кавказа Услар связывал с задачей создания настоящей научной истории этого древнего края. Для него языки являлись правдивыми, неисчерпаемыми выводами летописи. Он также большое значение уделял изучению географических названий, "...самую заманчивую часть исследования должны составлять собственные названия селений, гор, рек, урочищ и пр. Исследование их раскрывает историю неведомых расселений народов", - писал ученый.

В изучении лезгинского языка ему неустанно помогает Казанфер бек Зулфигаров, который с 1865 года служил в Кюринском управлении. Между Усларом и Казанфер беким установились хорошие дружеские отношения. Человек незаурядной личности, глубоко любящий язык, историю и традиции своего народа - Казанфер бек с удовольствием помогал П. К. Услару собирать обширные лингвистические материалы. Услар был в восторге от своего помощника. В письме к В.А. Франкини он писал об этом: "За исключением Казанфера Кю-

“САМУР” ДИН МЕКТЕБ

КУЪРЕ МЕЛИК

(1340-1410)

Куъре Мелик лезги эдебиатдин лап члехи векилрикай сад я. Ам яшаммиш хъайи девир гзаф мураккаб девир тир. А члавуз монголри чи чилер чапхунзавай ва халкъдиз лугъуз тежедай къван зулумар ийизвай. Халкъди лагъайтла, чапхунчийрихъ галаз датлана женг члугвазвай. Монголри Куъре Мелик яшаммиш хъайи девирда чаз гъихътин зулумар авунатла, ихътин фактарни къалуриз жеда.

1386-йисуз Къизил Ордадин къилевай къипчагъ Тохтамыш ханди 90 агъзур аскердикай ибарат къшун гваз Дербентдални Ширвандал вегъена. “Зубдат ат-таварик” ктабдин авторди хъйизва хъи, Тохтамыша вичел дуьшуьш хъайи вири хуьрер цай яна кана. Абурук 30-дав агакъна лезги хуьрерин акатзава.

1387-йисуз Тохтамыша къвед лагъай гилера Самурдин къибле патан чилер чапхунин къетна. Ина Тимурленган хва Мираншагъан ва Тохтамышан къшунрин арада члехи дяве къиле фена. Мираншагъа Къизил Ордадин къшун дарбадагъна ва Дербентдила алатдалди Тохтамышахъ галтугна. Къулухъ элкъведайла, Мираншагъа чкадин агъалияр чапхунна, абурун малар тарашна, вичиз табий тахъай лезги хуьрериз цай яна. Ада есирда къур къуд агъзур лезгидин

къилер атлана, жемьтдиз абур кучуддай мумкинвални ганач.

Тарихдай малум жезвайвал, Куъре Мелик 1340-1410-йисара яшаммиш хъана. Адаз вичин вилералди Тимурленган къшунрин тарашчивилер акуна. Шаир гъина дидедиз хъанватла, гъеле къил акъуддай ксари эхирда къван тайинар авунвач. Гъавилай шаирдикай гзаф риваятар ава. Са бязи риваятра ам Курар шегъердай, муькуьбура Курхуьрй тирди лугъузва. Са риваятда хабар гузва: “Курхуьр Тимурленган чапхунчийри чукурайди я. Гъа члавуз хуьре вири лезгийриз машгъур тир шаир яшаммиш жезвай. Адалай лезгийр сад ийиз ва абурун къиле акъвазиз алакьдай. Шаирдин твар Мелик тир. Меликаз чапхунчийрин патай зулумар акуна. Чпин гъиле гъатайла душманри ам ярхарна чуьквандал кутлунна къулаба къунвай туруналди гатанай. Адан хирерив ва вилерив цай агудиз къакъуднай. Ахпа шаир зиндандиз гадарна, адаз фу-яд ганач. Амма руьгъдиз члехи Мелика вири гужар эхна. Лезгийрин къшунди хуьрер душманрикай азад авурла, ам буьркъуь хъанвай”.

Тимурленган къшунрихъ галаз лезгийри дявевар авур вахтунда Мелик бажарагъдин куьлушдиз хкаж хъанвай шаир тир. И шаирдикай сифте

баянар ганвайди филологиядин илимрин доктор М. Ярагъмедов я.

ГЪАМИША ХЪУХЪ ВИКІЕГЪ, КЪЕГЪАЛ

Гъамиша хъухъ викіегъ, къегъал, Тарланрикай хкудмир жув. Са члавузни жемир бейгъал, Асланрикай хкудмир жув.

Вун жен гъар са къвале, хуьре, Мусурмандин рикле, виле, Тахъурай жез къуьрен жуьре, Кичерхъанрив агудмир жув.

Лекъре хътин неъ жуван твар, Халкъаризни къалур ви кар. Чи хтулри хуьрай ви твар, Накъвадикай къакъудмир жув.

Душман такваз жемир аси, Са гъунардал жемир рази, Къегъалвал я бубад рузи, Халкъдин вилай авудмир жув.

Вахъ тamarзу Мелик Куъре, Пир жеда ви дебдин къиле. Тур хци яз хуьрай гъиле Цуру рекъихъ агудмир жув.

Чирвал виридалайни члехи девлет я.
Лезги халкъдин мисал

СТІАП СУПЕЙМАНАН АФОРИЗМАЯР

И заманда, гила тек-тек,
Мерд итим ваз жагъид, эркек!

* * *

А инсан хъи гзаф лавгъа,
Вак текъий, вич амаз, ягъва!

* * *

Чир жеч инсан акулалди,
Гафар зурбаз рахуналди.

* * *

Гъар гъи касди члугваз жафа,
Анжах гъадаз дад гуда фа.

* * *

Гъа дуст къий жуван арадай,
Санал тлуьр фу гъакі квадардай.

* * *

Ахмакъвилик квай азарар
Чир тахъун я хийир, зарар.

* * *

Лугъуз акъвазмир куьн “пака”,
Къемаз къайгъуда яхъ чка.

ГЪИКИ КХЪИДА?

Играми редакция! Зи хайи чла - лал гзаф рикі ала. Гъавилай заз дидед члал дериндай чириз кланзава. Амма зун гагъ-гагъ са бязи четинвилерал дуьшуьш жезва. Авайвал лагъайтла, заз са къадар гереклу ктабарни жагъизвач. Месела, заз бязи лезги хуьрерин тварар гъикі кхъидатла, чизвач. Лугъун хъи, “Хъукъвар”. И хуьруьн твар гъикі кхъида? И хуьрй тир касдиз “хъукъарви” лугъуда ни? И гъакъиндай квевай малумат гун тлаабзава.

Асвар Шафидинхва,
Къубарайон.

Са бязи лезги хуьрерин тварарин гъакъиндай чна “Самур”дин мектебда куьрелди малуматар ганай. Ятлани клелдайбуру са къадар лезги хуьрерин тварар дуз хъйизвач. Месела, ихътин тварар: Смугъул, Мехкергъ, Хъукъар, Хъутунхъ, Кіамахъ, Гъуьгъез, Къаклар, Хуьпуькъ, Хъуьлуьтл, Къванцил ва мсб.

Гъакіни чи клелдайбуру инсан гъи хуьрй ятла клалурзавай гафар (койнонимар) кхъидайла четинвал члугвазва,

вучиз лагъайтла и гафар адет тир къайдада кхъйизвач. Месела, Ашар хуьрй тир кас къалурдай койноним “ашарви” хъиз кхъин дуьз туш. Гъавилай агъадихъ галай ойконимрикай (хуьрерин тварарикай) койнонимар гъикі арадиз къезватла рикле хвена кланзава:

Ашар - ашиви
Фияр - фийиви
Грар - гириви
Хъукъар - хъукъави
Крар - киркиви
Хъуьлер - хъуьлуьви
Къаклар - къакливи
Хъилер - хъиливи
Макъар - макъиви
Цицлер - цициви
Усар - усиви
Чахчар - чахчиви
Филер - филиви
Чепер - чепиви

Чпихъ “хуьр” компонент галай ойконимрихъ “-ви” суффикс анжах талукъвилдин падежда акал жеда. Месела: Гадаційихуьрви ваъ; Пигъирахуьр - тигъирахуьрви (тигъирахуьрви ваъ).

КВЕЗ ЧИДАНИ?

Лезги чилерихъ чпин иервилер, клубанвилер гзаф ава. Чи тamar, яйлахар къван клубан чкаяр дуьньяда мад санани жедач. Ина гъикъван цуьквер, инсан гъавалу ийидай гъикъван рангар ава! Бес чи шуршур булахар? Заз гъа и булахарикай са къве гаф лугъуз кланзава.

Авайвал лагъайтла, чи чилерихъ вишералди булахар ава. Гъар булахар са твар ала: **Къайи булах, Лацу булах, Лекърен булах, Маркъуз булах, Къветрен булах, Цемцлем булах, Мирги булах** ва мсб. Гъайиф къведай кар ам я хъи, чаз чи бязи булахарин тварарихъ гъихътин мана аватла чизвач. За жуван члехи бубадин ва бадедин куьмекдалди са бязи булахарин тварарихъ гъихътин

манаяр аватла чирнава. Заз абурун гъакъиндай клелдайбуруз куьрелди малумат гуз кланзава.

Чи чилерал ихътин булахар ала: **Сур булах, Цемцлем булах, Уьлуьн булах, Гъуьрзуьн, Гунгар, Пикі, Ярчлурфар, Лавард булах.** “Сур” гаф Къара Куъре хуьре “аклай”, “цлемцлем” Нуьцуьгъа “земзем”, “уьлуьн” Филерин хуьре “батмишдай чка”, “гъуьрзуьн” Кірийрин хуьре “цин мисклин” манада ишлемишзава. Гъа икі, “гунгар” яд тухудай чепедин трубадиз, “пикі” яд хуьн патал гъазурнавай члехи кларасдин къапуниз лугъуда. “Ярчлурфар” яргъи члутхар, “лавар” деве лагъай члал я.

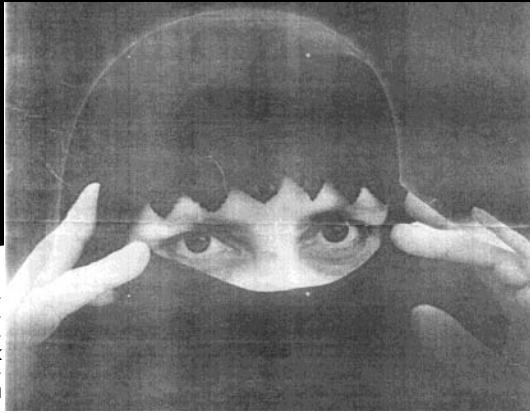
Нарида БАБАЕВА,
ДГУ-дин Бакудин филиалдин студент

Медицина шагнула очень далеко... стали пересаживать сердце и даже вырашивать человека в пробирке, но эта медицина элитная, дорогая и практически доступна избранным, тогда как здоровье миллионов больных зависит от степени развитости страны, состояния ее здравоохранения. Испокоин веков люди верили в чудеса, в неземное исцеление, Бога, пророков. Если в недалеком "социалистическом атеистическом" прошлом все это относили к прояскам религии, западной идеологии, то снятие всех этих препонов позволило по новому, реально оценить мир. Появились полчища врачей, гипнотизеров, экстрасенсов и многие другие с одной целью - обмануть и наживиться. И многие больные люди с надеждой на выздоровление, обманутые хорошо поставленной рекламой, стали пользоваться подобными услугами.

Но есть и действительно талантливые люди, обладающие феноменальными природными, божественными целительными свойствами. Как правило, они душевно чистые, скромные, бескорыстные. К таким людям относится и Зарифа ханум.

Зарифа ханум Набиева родилась 19 декабря 1959 года в Кельбеджаре. В чем же секрет таланта Зарифы ханум - "фрау рентген", "женщины рентген". Она в течение нескольких минут ставит точный диагноз и определяет соответствующее лечение. Причем это она делает в темной комнате, лечит больше 50 разных болезней - почечные заболевания, гайморит, язва желудка и двенадцатиперстной кишки, болезнь печени, аллергия, заболевания почек и селезенки, камни в почках, кисты, фибромы, изменения в крови, сердечно-сосудистые заболевания, варикозное расширение вен, ревматизм, слабое зрение, перемещение органов, галлюцинация, зубные боли и многие другие. Весь "секрет" - в ее

РЕНТ ЕН ЖЕНЩИНА



глазах. Она считает, что увиденное воочию передается от самого Всевышнего и с его разрешения она определяет ту или иную болезнь и лечит. Даже в Америке, Германии, Турции и Румынии подтвердили необыкновенные способности Зарифы ханум. Сама она считает это "божьем даром". Интересно, что в большинстве случаев к ней обращаются врачи. Найти нужные слова о таком человеке очень трудно, понять ее чудодейственную силу можно пообщавшись с людьми, которые за считанные дни избавились от тяжелых, зачастую неизлечимых недугов.

Можно привести множество примеров. Вот некоторые из них: "В 1994 г. на меня наехала автомашина. В результате я получила сотрясение головного мозга,

перелом носа, была сломана верхняя часть челюсти, образовалась гематома от удара на левом бедре размером с толщину ноги... Пребывание в больницах не давало никаких результатов. Тогда я записалась на прием к Зарифе ханум. Произошло в полном смысле слова чудо. Сперва стала выравниваться от прикосновения руки Зарифы ханум неправильно сросшаяся кость на моей больной ноге. Потом я стала избавляться и от других недугов. Это что-то невероятное. Моему восторгу и восхищению нет предела. Мокроусова Лариса Васильевна."

Гаджиева Ольга страдала от фибромы. Матери с таким же диагнозом 10 лет назад в Москве сделали операцию по удалению фибромы. Она знала, что рано или поздно и ей предстоит такая же операция. В течение 20 минут (за 4 дня) Зарифа ханум избавила ее от операции, фиброма исчезла.

Из слов Назира Агалиева: "Я жаловался на сильные боли в правом боку и в области желудка. Обратился в Каспоровскую больницу. При обследовании поставили диагноз желче-каменной болезни. Но я отказался от операции по удалению желчного пузыря и попросил врача выписать обезболивающие средства. Я был очень расстроен и один мой хороший знакомый посоветовал мне обратиться к Зарифе ханум. Утром я пришел к ней на прием с жалобами в области желудка. Она обнаружила заболевание поджелудочной железы и наличие камней в желчном пузыре. На следующее утро Зарифа ханум сделала мне массаж в области желудка, желчного пузыря и печени. Затем она надавила на эту область, после чего появилась сильная боль. Но через 10 минут все мои боли исчезли. После 3-дневного лечения я повторно обследовался на аппарате УЗИ. Врач указал на отсутствие желчных камней. Да, я убедился в том, что Зарифа ханум - это феномен. Я бесконечно ей благодарен."

К Зарифе ханум приходят многие. Приходят, даже сомневающиеся. С последней надеждой приходят, с глубокой верой уходят.

Ханум АСЛАНОВА,
студентка IV курса
Бакинского филиала ДГУ

ГАФАЛАГ

бабли - неприятный запах отсырелого, начинающего плесневеть продукта

бабли хьун - начинать плесневеть

бажгьан - матрац

бажит - неужели

базламач - круглый тонкий хлебец из кислого теста

баклук - 1. хлебец из мучных высевок;
2. хлебец из кукурузной муки

баргьар авун - щипать конопляные волокна

бати - тупой человек

бачлук - рябой

бицил - чугунный горшок

бувун - большая волосатая муха

будала - 1. сумасброд; 2. взбалмошный

галтам - путы, лишать свободы

гилебатун - позолоченные шелковые нити

гьул - высокий плетеный кузов для саней

гьянеф - кинжал

гьяфигьалалвал - прощение

гьундугь - авчарня

дапур - колесо

дехьне - недавно, давеча

жуклук акьудун - щипать

зибит - понукать

зибит хьун - понукать, стоять над душой

илихун - пригибаться, нагибаться

ХЭВЭРЛƏР

YENİ QANUN

Avropada yeyinti məhsullarının istehsalı sahəsində əsl inqilab baş verir. Bir sıra ölkələrdə qəbul olunmuş yeni qanuna görə istehsalçılar hazır məhsulun etiketində onun nədən hazırlandığını dəqiq göstərməlidirlər. Bəzi məhsulların ət məhsulları pərdəsi altında gizlədilməsi qadağan olunur.

Yeni qanuna görə Avropa istehsalçıları ət əvəzinə insanların sağlamlığına xələl yetirən başqa şeylərdən hazırlanmış məhsulları alıcılardan gizlədə bilməyəcəklər. Məsələn, alıcılar hələ də bəzi sosiskaların ətdən deyil, heyvanın bağırsağından, dərisindən, qiğirdağından hazırlandığını bilmirlər.

Yeni ilin yanvarından qüvvəyə minəcək qanun avropalılara daha təmiz ərzaqla qidalanmaq imkanı verəcəkdir.

MÜBARİZƏ GENİŞLƏNİR

ABŞ-da siqaretə qarşı mübarizə getdikcə geniş xarakter alır. Kaliforniya ştatı məhkəməsinin çıxardığı hökmə görə "Filip Morris" şirkəti vətəndaş Betti Balloka 28,4 milyard evro ödəməlidir. Bu 64 yaşlı qadın 17 yaşından siqaret çəkməyə başlayıb.

Ötən ilin fevralında həkimlər Bettinin ciyər xərçənginə tutulduğunu bildirmişlər. Qadın bu işdə siqaret istehsal edən şirkəti təqsirli bilərək, "qatil"ini məhkəməyə vermişdir.

ÖLÜM MÜƏSSİSƏLƏRİ

Cənubi Koreyada internet-kafeləri "ölüm müəssisələri" adlandırmağa başlayıblar. Bu günlərdə 24 yaşlı bir cavanın 86 saat yeməksiz və yuxusuz kompüter qarşısında oturduqdan sonra ölməsi əhalini hiddətləndirib. Əhali internet-kafelərin bağlanması tələb edib.

Hazırda Cənubi Koreyada 22 min belə əyləncə ocağı fəaliyyət göstərir. Cavanlar asudə vaxtlarını yalnız burada keçirdiklərindən onların arasında ölüm halları xeyli artıb.

"UEMBLİ" Nİ ALMANLAR DAĞIDIR

Alman buldozərlərinin ingilis futbolunun fəxri və tarixi sayılan "Uembli" stadionunu dağıtması Böyük Britaniyada getdikcə daha çox adamı hiddətləndirir. Halbuki alman bankının hesabına burada ən müasir stadion tikiləcəkdir.

1966-cı ildə dünya kuboku uğrunda yarışların finalında ingilislərin Almaniyanın uğma futbol komandasını məhz "Uembli"də 4:2 hesabı ilə məğlubiyəyə uğratdığını tez-tez xatırladan yerli fanatlar dağıdılan stadionun daşlarını satın alıb yadigar kimi saxlamağı qərara almışlar.

До недавнего времени считалось, что электромагнитные волны, которые излучают бытовые электроприборы практически безвредны для здоровья человека. Однако, последние исследования специалистов подтверждают, что это не совсем так. Установлено, что электромагнитное поле при определенных условиях воздействует на деятельность гормонов, которые обеспечивают прохождение нервных импульсов, а это в свою очередь может стать причиной бессоницы, хронической депрессии, нарушения биоритмов в организме человека.

Успокаивает пока то, что до сих пор никто не получил подтверждения тому, что клетки человека могут реагировать на излучение подобным образом. Интересно, что во время экспериментов было доказано, что пульсирующее излучение, например, телевизоров или дисплеев компьютеров, больше вредит живым клеткам, нежели ста-

бильное излучение высоковольтных линий электропередач. Серьезную обеспокоенность вызывают результаты опытов американских ученых, сделанных после обследования женщин, работающих на дисплеях электронно-вычислительных машин. Так, у беременных женщин, работающих больше 20 часов в неделю в первые 3 месяца беременности вдвое увеличивается

они быстро устают. Все это сейчас называют "компьютерным синдромом", который вызывается воздействием излучения электромагнитных приборов.

Американский ученый Питер Кемпбел нашел эффективный способ противодействия компьютерному синдрому. Достаточно

всей видимости, уменьшению электростатического поля создающегося около экрана монитора способствует наличие у кактуса иглок. Уменьшения этого поля можно достигнуть и без кактуса, просто заземлив экран монитора.

А вот директор японского института профилактики заболеваний из г. Кито установил, что испускаемые древесным углем отрицательные ионы оказывают успокаивающее воздействие на организм. Уголь до 50% умень-

шает пагубное влияние электромагнитного излучения компьютеров и телевизоров. В большинстве японских домов уголь превратился в декоративный элемент. Куски угля ставят на телевизоры, кладут в вазочки и углы комнат, в этом случае от него максимальная польза. И все же переживать и отказываться от электроники пока еще рано.

Беньямеддин ДАВИД,
доцент

КОМПЬЮТЕРНЫЙ СИНДРОМ

угроза выкидыша. Существует 90% вероятности того, что у операторов видеотерминалов в 1,5 раза чаще бывают выкидыши, и они рожают в 2,5 раза больше детей с врожденными пороками, нежели остальные женщины. Кроме того, операторы жалуются на головные боли и сонливость,

уста новить рядом с компьютером горшок с кактусом и это приведет к падению уровня радиации на рабочем месте оператора. Следует отметить, что особых подтверждений тому, что кактусы поглощают электромагнитное излучение нет. Не известно, соответствует ли спектр излучения от компьютера диапазону волн, которые поглощает кактус. По

НОВАЯ ВСТРЕЧА С "СУВАРОМ"

В театре песни им. Р. Бехбудова скоро пройдет концерт лезгинского ансамбля "Сувар". Заявки на билеты принимаются по тел. 32-92-17.

АЛАТАЙ ТИЛИТДА ЧАП ХЪАНВАЙ СУПЕРКРОССВОРДИЗ БАЯН

Гьар тламада кьве гьарф туна Аклурнавай кроссворд,
Ругуд гьарфун гафарикай
Туйкьурнавай кроссворд!

Гафар вири кьве "куьлегдив"
Галкьурнава кьил-кьилихъ,
И гафари поэзия
Чукьурнава гьар санихъ!

Эмирмет Наврузов

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Азербайджано-германская клиника "Сахат" приглашает на постоянную работу опытных врачей, владеющих немецким и английским языками.

Срочно требуется врач УЗ - диагностики со знанием азербайджанского, русского и английского или немецкого языков.

тел: 47-50-92; 47-85-55

АПАГЬДИ РАГЬМЕТ АВУРАЙ!

Агьарагьимоврин, Мусаеврин ва Атакишеврин хизанри Багьур ва Ниязи Дадашвориз ва мукьвакьилириздиде

АЯРХАНУМ

рагьметдиз финихъ галаз алакьалу яз башсагьлугьвал гузва.

"САМУР"

Главный редактор
Седает КЕРИМОВА

Адрес редакции:
370146 Баку, Метбуат
проспекти, 529-й квартал,
Издательство "Азербайджан",
этаж 3, каб. № 101.
Тел/Факс: 32-92-17
e-mail: samur83@yandex.ru
www.samur-press.narod.ru

Расчетный счет
26233080000
1-й Ясамальский филиал
ОУАБ г.Баку
код 200037
ВОИН 130024708

Газета
зарегистрирована в
Министерстве печати и
информации
Азербайджанской
Республики. Рег. № 78

Тираж: 2000

Индекс: 0258